

Urząd Miejski w Karpaczu ul. Konstytucji 3 Maja 54 58-540 Karpacz Polska	Tel. (075) 76 19 150 fax. (075) 76 19 224
---	--

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego

0152/87/09

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW
ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO
(SIWZ)**

DLA

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

prowadzanego zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku

Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U.07.223.1655 ze zm.),

zwanej dalej „ustawą pzp”

NA USŁUGĘ PN.

„Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu przy realizacji Projektu p. n. Poprawa stanu infrastruktury drogowej na terenie miasta Karpacza”, obejmująca przebudowę ulic: Skłodowskiej, Konopnickiej, Narutowicza, Wilczej, Sarniej, Piastowskiej, Wolnej, Gimnazjalnej, Nadrzecznej, Kościelnej, Zagajnik, Sadowej w Karpaczu.

CPV: 71.54.00.00-5

WZÓR UMOWY

UMOWA nr

w sprawie zamówienia publicznego obejmującego pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu przy realizacji Projektu: p.n.: „ **Poprawa stanu infrastruktury drogowej na terenie miasta Karpacza**”, obejmująca przebudowę ulic: **Skłodowskiej, Konopnickiej, Narutowicza, Mostowej, Kowarskiej, Wilczej, Sarniej, Piastowskiej, Wolnej, Gimnazjalnej, Nadrzecznej, Kościelnej, Zagajnik, Sadowej w Karpaczu.**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, Priorytet pn. „rozwój infrastruktury transportowej na Dolnym Śląsku (transport)

Umowa została zawarta dnia..... roku w Karpaczu pomiędzy:

Gmina Karpacz, ul. Konstytucji 3 Maja 54, 58-540 Karpacz, którego reprezentuje:

1..... – Burmistrz

przy kontrasygnacie Skarbnika –

zwanym dalej w niniejszej umowie **Zamawiającym**, a

..... ,

..... ,

działającym na podstawie,

NIP, REGON,

.....

zwanym dalej w niniejszej umowie **Wykonawcą**.

§ 1

1. Integralne części niniejszej Umowy stanowią następujące dokumenty:

- 1) Załącznik nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia - część III Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwany dalej „OPZ”;
- 2) Załącznik nr 2 - Oferta Wykonawcy;

2. W przypadku rozbieżności przepisów poszczególnych dokumentów, wymienionych ust. 1 niniejszego paragrafu, pierwszeństwo mają przepisy dokumentu wymienionego we wcześniejszej kolejności.

§ 2

1. Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu przy realizacji Projektu: p.n.: „**Poprawa stanu infrastruktury drogowej na terenie miasta Karpacza**”, obejmująca przebudowę ulic : **Skłodowskiej, Konopnickiej, Narutowicza, Mostowej, Kowarskiej, Wilczej, Sarniej, Piastowskiej, Wolnej, Gimnazjalnej, Nadrzecznej, Kościelnej, Zagajnik, Sadowej w Karpaczu** w zakresie opisanym w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
2. Projekt określony w ust. 1 jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.

3. Przedmiotem niniejszej umowy są w szczególności usługi związane z zarządzaniem Kontraktami na Roboty, obejmujące przygotowanie, organizację, nadzór, koordynację i zakończenie całego procesu inwestycyjnego związanego z realizacją Projektu; Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia), wykonywanie obowiązków inspektora nadzoru inwestorskiego i koordynowanie czynnościami inspektorów nadzoru inwestorskiego zgodnie z przepisami ustawy Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 159, poz. 1118 ze zm.), sporządzanie raportów, rozliczenia finansowe kontraktu.
4. Przedmiotowe Zarządzanie będzie wykonywane zgodnie z wymaganiami Zamawiającego i Instytucji Zarządzającej oraz zgodnie z zasadami realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego.
5. Wykaz zadań w ramach realizacji Projektu:
 - 1) zadanie – „**Poprawa stanu infrastruktury drogowej na terenie miasta Karpacza**”, obejmująca przebudowę ulic: **Skłodowskiej, Konopnickiej, Narutowicza, Mostowej, Kowarskiej, Wilczej, Sarniej, Piastowskiej, Wolnej, Gimnazjalnej, Nadrzecznej, Kościelnej, Zagajnik, Sadowej w Karpaczu.**
6. Szczegółowy zakres przedmiotu niniejszej Umowy określa załącznik nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
7. Wykonawca w ramach Projektu będzie w pełni odpowiedzialny za zarządzanie procesem inwestycyjnym objętym Projektem, zgodnie z zapisami Załącznika nr 1 do Umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
8. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania i stosowania przepisów, zasad, wytycznych i postanowień niniejszej Umowy.

§ 3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy całkowite wynagrodzenie ryczałtowe (z podatkiem VAT) w wysokości PLN (słownie PLN) zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy.
2. Zamawiający – Gmina Karpacz – jest płatnikiem podatku od towarów usług, jest uprawniona do wystawiania i otrzymywania faktur VAT; numer NIP
3. Wynagrodzenie ryczałtowe obejmuje całość kosztów związanych z realizacją umowy zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia zawartym załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
4. Tytułem wynagrodzenia Wykonawcy Zamawiający dokona:
 - 1) **Częściowych** płatności części wynagrodzenia Wykonawcy, w łącznej wysokości **95 %** całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy, płatności częściowe dokonywane będą proporcjonalnie do procentowego, rzeczowego, sumarycznego postępu Kontraktu: wykonania robót budowlanych, realizowanych w ramach przedmiotowego przedsięwzięcia, potwierdzonych wystawionymi przez Wykonawcę Przejściowymi Świadectwami Płatności i Raportami, potwierdzonymi przez Zamawiającego,
 - 2) **Jednorazowej** płatności wynagrodzenia Wykonawcy w wysokości **5 %** całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy, co nastąpi po należyтым wykonaniu i zakończeniu świadczeń umownych, jednak nie później niż po dacie zakończenia umowy, potwierdzonego Raportem Końcowym zatwierdzonym przez Zamawiającego.

5. Zapłata wynagrodzenia następować będzie na podstawie prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę faktur VAT.
6. Wykonawca ma obowiązek wystawiania faktur VAT wymienionych w pkt. 4, wykazując odrębnie koszty wynagrodzenia Wykonawcy według zasad określonych w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
7. Zamawiający przekazywać będzie należne wynagrodzenie Wykonawcy przelewem na konto wskazane w fakturze.
8. Podstawą wystawienia, tytułem wynagrodzenia określonego w ust. 4 pkt 2 niniejszego paragrafu przez Wykonawcę faktur VAT jest przyjęcie przez Zamawiającego wykonanej części zamówienia, potwierdzone odpowiednim Raportem, przyjętym przez Zamawiającego, w sposób określony w § 5 niniejszej umowy oraz w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
9. Zamawiający będzie dokonywał płatności należnego Wykonawcy wynagrodzenia, w terminie do 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
10. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
11. Wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu nie ulegnie zmianie przez cały okres jej trwania.

§ 4

1. Wykonawca rozpocznie wykonywanie Umowy od dnia podpisania umowy.
2. Termin wykonania zamówienia rozumiany jako termin zakończenia prac Wykonawcy od dnia podpisania umowy do dnia roku.
3. Wykonawca zobowiązany jest w terminach wymienionych w ust. 2 niniejszego paragrafu wykonać umówione czynności oraz przekazać Zamawiającemu wymagane opinie i wykonane dokumenty.

§ 5

1. Wykonawca, przed podpisaniem umowy wniósł zabezpieczenie należytego wykonania umowy w kwocie: zł (słownie:) w formie:
2. Zamawiający zwróci zabezpieczenie w wysokości 70% zabezpieczenia, w terminie 30 dni od dnia wystawienie Świadectwa Wykonania dla Robót.
3. 30% zabezpieczenia, Zamawiający zwróci Wykonawcy, do piętnastego dnia od dnia należycie wykonanego przedmiotu umowy, po przyjęciu przez Zamawiającego Raportu Końcowego dla Umowy.
4. W przypadku stwierdzenia wad w wykonanym przedmiocie umowy w okresie gwarancji i rękojmi – nie usuniętych w wyznaczonym terminie – Zamawiający dokona potrącenia z zabezpieczenia kwoty, która będzie odpowiednia do charakteru wad lub odpowiadać będzie kosztowi usunięcia tychże wad.

§ 6

1. Wykonawca zobowiązany jest przygotować i dostarczyć Zamawiającemu Raport Wstępny, Raporty kwartalne z postępu Kontraktów i ze stanu realizacji Umowy, Raport Końcowy z wykonania Kontraktu, Raport z Okresu Zgłaszania wad i Raport końcowy dla Umowy.
2. Każdy Raport przyjęty będzie Protokołem Odbioru podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.

3. W przypadku, jeżeli Kontrakt z Wykonawcą robót zostanie zawieszony, rozwiązany przez Zamawiającego albo zawieszony i wypowiedziany przez Wykonawcę zgodnie z zapisami w Kontraktach – Wykonawca zobowiązany jest przygotować i dostarczyć Raport z zaawansowania rzeczowego i finansowego Robót tego Kontraktu wraz z niezbędną dokumentacją dotyczącą jego wykonania rzeczowego i finansowego.
4. Zakres i formę Raportów, o których mowa w niniejszym paragrafie oraz terminy ich wykonania określa załącznik nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).
5. Zamawiający, w terminie do 14 dni od daty otrzymania każdego z Raportów, powiadomi Wykonawcę o jego przyjęciu lub odrzuceniu, z podaniem przyczyn ich odrzucenia. Dla Raportu Końcowego dla Umowy termin ten wynosi 35 dni.
6. Jeżeli Zamawiający nie przekaże na piśmie żadnych uwag do Raportów i Protokołów w terminie określonym w ust. 5 niniejszego paragrafu, Raporty będą uważane za przyjęte przez Zamawiającego.
7. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego błędów w Raportach, o których mowa wyżej, Wykonawca zobowiązany jest je usunąć a także dokonać niezbędnych uzupełnień wskazanych przez Zamawiającego w terminie do 7 dni od daty powiadomienia o nich przez Zamawiającego.
8. Bieżąca zapłata ani żadna następna nie zostanie dokonana jeżeli nie zostanie przyjęty Raport, którego termin złożenia przypada w danym okresie rozliczeniowym. Dla tych płatności zostanie ustalony termin zapłaty liczony od dnia przyjęcia wyżej wymienionych Raportów przez Zamawiającego.

§ 7

1. Wykonawca może zaproponować Zamawiającemu zmianę personelu kluczowego wymienionego w Ofercie Wykonawcy, stanowiącej załącznik nr 2 do umowy – Oferta Wykonawcy. Zmiana taka jest możliwa, po wcześniejszym, pisemnym powiadomieniu Zamawiającego i po uzyskaniu pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca z własnej inicjatywy proponuje zmianę personelu kluczowego w następujących przypadkach:
 - 1) śmierć, choroba lub inne zdarzenie losowe;
 - 2) zmiana stanie się konieczna z jakichkolwiek innych przyczyn niezależnych od Wykonawcy (np. rezygnacji, itp.).
 - 3) nie wywiązywanie się z obowiązków wynikających z Umowy;
3. Zamawiający może zażądać od Wykonawcy zmiany personelu kluczowego, jeżeli uzna, że nie wykonuje bądź nienależycie wykonuje on swoje obowiązki wynikające z niniejszej Umowy.
4. Wykonawca obowiązany jest, na każde żądanie Zamawiającego, zmienić personel kluczowy, na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie.
5. W przypadku zmiany personelu kluczowego, osoba zaproponowana przez Wykonawcę musi spełniać określone dla danego personelu wymagania, określone na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i potwierdzone ofertą Wykonawcy, stanowiącą załącznik nr 2 do umowy – Oferta Wykonawcy.
6. W okresie wykonywania Umowy Wykonawca może udzielić urlopu personelowi kluczowemu, na następujących warunkach:
 - a) terminy urlopów zostaną uprzednio uzgodnione i zatwierdzone przez Zamawiającego.

- b) Wykonawca zobowiązany jest wskazać terminy urlopów personelu oraz zaproponować osoby ich zastępujące z co najmniej 3 miesięcznym wyprzedzeniem.
 - c) wszystkie osoby zastępujące, w okresie urlopu personelu, muszą być zatwierdzone przez Zamawiającego, m. in. na podstawie dokumentów potwierdzających ich kwalifikacje.
7. Do osób zastępujących personel kluczowy znajduje odpowiednie zastosowanie treść ust. 5 niniejszego paragrafu.
8. Zmiana personelu kluczowego, dokonana na podstawie zapisów niniejszego paragrafu nie wymaga sporządzenia aneksu do niniejszej Umowy.

§ 8

1. Każde polecenie, zawiadomienie, zgoda, decyzja, zatwierdzenie lub zaświadczenie stron niniejszej Umowy będzie dokonywane w formie pisemnej, z uwzględnieniem zapisów ust. 5 niniejszego paragrafu.
2. Osobą upoważnioną przez Wykonawcę do kontaktów z Zamawiającym oraz nadzorowania wykonywania niniejszej Umowy w imieniu Wykonawcy jest:

Imię i Nazwisko

Adres kontaktowy

Telefon

Fax

e-mail

3. Osobą odpowiedzialną ze strony Zamawiającego za realizację Projektu jest:

Imię i Nazwisko

Adres kontaktowy

Telefon

Fax

e-mail

4. Korespondencja w ramach niniejszej Umowy pomiędzy stronami niniejszej Umowy będzie sporządzana w formie pisemnej w języku polskim. Korespondencja wysłana telefaksem lub pocztą elektroniczną musi być każdorazowo bezzwłocznie potwierdzona na piśmie przesyłką wysłaną za pośrednictwem publicznego operatora, firmy kurierskiej lub doręczoną osobiście na adresy wymienione poniżej:

Dla Zamawiającego:

Adres

Telefon

Fax

e-mail

Dla Wykonawcy:

Adres

Telefon

Fax

e-mail

5. Każde polecenie Zamawiającego przekazane ustnie Wykonawcy jest skuteczne od momentu jego przekazania i musi zostać potwierdzone w formie pisemnej w terminie do 3 dni roboczych od jego przekazania.
6. Wykonawca zobowiązany jest do stosowania się do poleceń Zamawiającego. W przypadku, kiedy Wykonawca stwierdzi, że polecenie Zamawiającego wykracza poza jego uprawnienia lub poza zakres przedmiotu niniejszej Umowy, w terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania takiego polecenia powiadomi pisemnie o tym Zamawiającego, przedstawiając swoje stanowisko.
7. Zamawiający przekaze swoją decyzję pisemnie Wykonawcy w terminie do 3 dni roboczych od daty otrzymania powiadomienia.

§ 9

1. W przypadku, stwierdzenia przez Zamawiającego, że Wykonawca, lub personel, nie realizuje obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, poinformuje o tym Wykonawcę równocześnie wzywając go do prawidłowego wykonywania przedmiotu niniejszej Umowy, w terminie wskazanym w wezwaniu.
2. W przypadku, niedotrzymania terminu wskazanego w wezwaniu, o którym mowa w ust.1 niniejszego paragrafu, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 200 PLN (słownie: dwieście złotych) za każdy kolejny dzień opóźnienia, licząc od upływu wyznaczonego terminu.
3. W przypadku nienależytego lub nieterminowego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy, przez Wykonawcę, Zamawiający może żądać od Wykonawcy usunięcia wad, lub wezwać do terminowego wykonywania przedmiotu Umowy w wyznaczonym terminie i zapłacenia kary umownej w wysokości 500 PLN (słownie: pięćset złotych) za każdą wadę lub każdy kolejny dzień opóźnienia, licząc od upływu wyznaczonego, przez Zamawiającego, terminu.
4. W przypadku nieterminowego wykonania Raportu, o którym mowa w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia), Wykonawca zapłaci Zamawiającemu, każdorazowo karę umowną w wysokości 500 PLN (słownie: pięćset złotych).
5. Jeżeli kary umowne, o których mowa w ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu wyniosą więcej niż 25 000 PLN (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych) Zamawiający, po powiadomieniu Wykonawcy, może odstąpić od umowy z jego winy bądź zażądać stosownego obniżenia wynagrodzenia.
6. Zamawiający, zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych i innych należności wynikających z niniejszej Umowy z faktur Wykonawcy.
7. Zamawiający, zastrzega sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających wysokość kwot kar umownych, o których mowa w niniejszym paragrafie.
8. Jeżeli jakiegokolwiek Świadcstwo Płatności dla wykonanych Robót zostanie zakwestionowane przez odpowiednie instytucje i powstanie konieczność zapłaty odsetek od nieprawidłowości rozumianych, jako nienależne wydatkowanie środków unijnych to odsetki te zostaną zwrócone przez Wykonawcę Zamawiającemu. Ponadto kwota odsetek zostanie powiększona o naliczone odsetki od nieprawidłowo wypłaconych środków własnych Zamawiającego.

§ 10

1. W przypadku wskazania w Ofercie Wykonawcy części zamówienia, które zamierza powierzyć podwykonawcom, Wykonawca, przed zawarciem umowy z podwykonawcą musi uprzednio

uzyskać pisemną zgodę Zamawiającego na powierzenie wykonania części zamówienia temu podwykonawcy.

2. Podstawą do uzyskania zgody, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, jest wniosek Wykonawcy przedstawiający część zamówienia, którego wykonanie Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcy (zgodnie z treścią Oferty Wykonawcy) wraz z wykazaniem zdolności podwykonawcy do jej wykonania.
3. W celu potwierdzenia zdolności podwykonawcy do wykonania części zamówienia Wykonawca dołączy do wniosku, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu:
 - 1) wykaz wykonanych przez podwykonawcę usług, obejmujących przedmiot zbliżony do części zamówienia, którą Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcy, wraz z dokumentami potwierdzającymi ich należyte wykonanie,
 - 2) wykaz opisujący potencjał kadrowy podwykonawcy, wraz z dokumentami potwierdzającymi wymagane prawem uprawnienia pracowników podwykonawcy.
4. Zamawiający powiadomi Wykonawcę o swojej decyzji w ciągu 7 dni liczonych od dnia otrzymania wniosku, o którym mowa wcześniej, z podaniem powodów w przypadku odmowy udzielenia zgody.
5. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania, uchybienia i zaniechania swoich podwykonawców, tak jak gdyby były to działania, uchybienia lub zaniechania samego Wykonawcy.
6. Zgoda Zamawiającego na wykonanie jakiegokolwiek części Umowy przez podwykonawcę nie zwalnia Wykonawcy z jakichkolwiek jego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

§ 11

1. Zakazuje się zmian postanowień niniejszej Umowy w stosunku do treści Oferty Wykonawcy, stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.
2. Zmiana Umowy dokonana z naruszeniem zapisów ust. 1 niniejszego paragrafu jest nieważna.
3. Umowa jest nieważna w części wykraczającej poza określenie przedmiotu zamówienia zawarte w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia).

§ 12

1. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wszelkie znajdujące się w jego posiadaniu informacje i/ lub dokumenty, jakie mogą być niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy, w sposób i na zasadach opisanych w załączniku nr 1 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia (część III Specyfikacji istotnych warunków zamówienia). Wykonawca zwróci te dokumenty Zamawiającemu przed upływem terminu wykonania Umowy.
2. Na każde żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać Zamawiającemu wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem niniejszej Umowy. Wykonawca zezwoli osobie upoważnionej przez Zamawiającego skontrolować lub zbadać dokumentację dotyczącą sposobu wykonywania niniejszej Umowy oraz sporządzić z niej kopie zarówno podczas, jak i po jej wykonaniu.
3. Wszelkie dokumenty i informacje otrzymane przez Wykonawcę od Zamawiającego nie będą, za wyjątkiem przypadków, gdy będzie to konieczne w celu prawidłowego wykonania niniejszej Umowy, publikowane lub ujawniane bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

§ 13

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 14

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie stosowne przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy ustawy Kodeks Cywilny, Prawo budowlane oraz przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych.
2. Zmiana zapisów niniejszej Umowy wymaga, pod rygorem nieważności, formy pisemnej.
3. Jakiegokolwiek spory mające związek z wykonywaniem niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim, jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.
5. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie Strony.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY